

# ompersonal newsletter

EL BOLETIN DE INGLES PREFERIDO POR EL HISPANOHABLANTE

OM News # 459 +1.300.000 suscriptores - ISSN 1668-4877 Febrero 17 2021

## 1. EDITORIAL

Hola amig@:

En este boletín presentamos un audiotexto con una gramática que suele confundir a muchos hispanohablantes: el uso de **UNTIL TILL** y **UP TO**.

Asimismo, aprovechamos este espacio para comunicarte que ya han sido instaladas **en todos nuestros cursos** las nuevas consolas de audio HTML5 que reemplazan al audio flash. Las mismas funcionan correctamente **tanto en computadores como en celulares y otros dispositivos**. Sólo nos resta actualizar los **tutoriales**. Deseamos que disfrutes del nuevo audio de nuestra plataforma.

**Hasta nuestro próximo boletín el 17 de marzo.**

**OM PERSONAL ENGLISH**  
[www.ompersonal.com.ar](http://www.ompersonal.com.ar)

[Síguenos en Facebook](#)

[Síguenos en Twitter](#)

Recuerda una vez más el lema de nuestro proyecto educativo:  
**EN OM PERSONAL ENGLISH TU FIDELIDAD TIENE PREMIO.**

## 2. COMPRESION AUDITIVA

**UNTIL - TILL - UP TO.** Una gramática que suele confundir a muchos hispanohablantes. **Descarga el audio y practica inglés mientras viajas. Lee [AQUÍ](#) cómo guardar los audios de nuestros boletines.**

Pulsa la palabra **AUDIO** de color rojo para escuchar. Para descargar el audio, acerca la flecha del ratón a esa palabra y **con botón derecho** selecciona la opción "**Guardar Archivo (o Destino) Como**" y guárdalo en tu móvil o computadora.



**UNTIL - TILL - UP TO**

**AUDIO**

This week on *Ask a Teacher*, we answer a question from Abrahan Ferrer, who is in Spain.

**Question:** *Hello there, I am writing to you because I am quite confused with these three options here: up to, until and till. I don't know how to use it properly. Could you explain these words to us, please? Thank you very much for your support in teaching us English. Keep it up!! Abrahan Ferrer, Spain.*

**quite confused:** totalmente confundido; **how to use it properly:** cómo usarlo correctamente; **for your support:** por vuestra ayuda; **keep it up:** sigan así;

**Answer:** *Dear Abrahan, Thank you for your message!*

Let's start with UNTIL, and TILL. They can be used as prepositions to describe time. The structure in this case is **PREPOSITION + PERIOD OF TIME**. Here is a simple example sentence:

**let's start with:** empecemos con; **to describe time:** para describir tiempo;

**UNTIL yesterday, John did not realize that UNTIL and TILL had the same meaning.**

*HASTA ayer, John desconocía que UNTIL y TILL significaban lo mismo.*

And also:

**TILL yesterday, John did not realize that UNTIL and TILL had the same meaning.**

*HASTA ayer, John desconocía que UNTIL y TILL significaban lo mismo.*

## **UNTIL (formal use)**

UNTIL is used to show the time when a **SITUATION, ACTIVITY, OR PERIOD ENDS**, as in:

**to show the time:** para indicar la hora; **when a period ends:** cuando termina un período; **as in:** como por ejemplo en;

***I was up studying UNTIL 3 in the morning. I am so tired!***

*Estuve despierto/a estudiando HASTA las 3 de la mañana. ¡Estoy tan cansado/a!*

UNTIL is also often used with **DEADLINES** – a time by which you must complete something. At work, your boss might give you a deadline. The boss may say:

**often used with:** usado a menudo con; **deadlines:** fechas límite, vencimientos; **your boss:** tu jefe, tu superior; **might give you:** podría fijarte;

***You have UNTIL Friday to finish the report.***

*Tienes HASTA el viernes para terminar este informe.*

## **TILL (informal use)**

TILL can be used in place of UNTIL in most sentences. Here is one such example:

**in most sentences:** en la mayoría de las oraciones;

***I can't wait TILL next week. I will finally get to see all my friends at school again!***

*No puedo esperar HASTA la semana próxima. Al fin podré ver a todos mis*

*amigos en la escuela.*

## **UP TO (formal and informal use)**

**UP TO** is a bit more difficult to describe. It can act as a preposition or play a part in a phrasal verb or phrasal expression. But here are a few very general ideas.

**a bit more difficult to describe:** un poco más difícil de explicar; **act as a preposition:** actuar como preposición; **or play a part in:** o formar parte de;

**UP TO** can be used to show the place or level that is reached by something, as in:

**to show the place or level is reached:** para indicar el lugar o nivel alcanzado; **by something:** por algo;

***The mud was UP TO to our knees!***

*¡El barro nos llegaba HASTA las rodillas!*

**UP TO** can also mean as many or as much as a given number or amount.

For example, imagine a person buys a very large car. The person might say:

**can also mean:** también puede expresar; **as many or as much:** cuánto o cuántos;

**buys a very large car:** compra un coche muy grande;

***My car holds UP TO 12 people!***

*¡Mi auto soporta (en mi auto caben) HASTA 12 personas!*

Here is another example. Imagine you have just taken a major exam. You really want to know your results. But you have to wait. A worker at the testing center tells you:

**imagine you have just taken:** imagina que acabas de presentar; **a major exam:** un examen importante; **a worker at the testing center:** un empleado del centro evaluador;

***You will have to wait UP TO to three days for your test results.***

*Tendrás que esperar HASTA tres días por los resultados de tu examen.*

**The worker might also tell you this:**

**might also tell you this:** podría también decirlo así;

***You will have to wait UNTIL Monday for your test results.***

*Tendrás que esperar HASTA el lunes por los resultados de tu examen.*

Notice that the worker uses UNTIL in this case because Monday is a TIME, not a NUMBER or AMOUNT.

**notice that:** observa que; **a time:** una fecha; **not a number or amount:** no un número o una cantidad;

Of course, UP TO has many other meanings. But we can talk about those some other time!

**of course:** desde luego; **many other meanings:** muchos otros significados; **some other time:** en algún otro momento;

**Well, Abrahan, we hope this helps to answer your question.**

**we hope this helps to answer:** esperamos que esto ayude a responder.

**And that's Ask a Teacher! I'm Armen Kassabian.**

## AVOID THESE MISTAKES

I studied **until** lesson 30 >> **wrong**  
I studied **up to** lesson 30 >> **correct**

Our car can take **until** five people >> **wrong**  
Our car can take **up to** five people >> **correct**

### REMEMBER:

Until/Till >> to talk about time.  
Up to >> to talk about distance and quantity.

## 3. TODA LA CARRERA DE INGLES 100% GRATIS

Si ya has estudiado inglés, antes de iniciar un curso **realiza aquí el test de nivel.**  
Si nunca has estudiado inglés, **comienza aquí el curso principiante.**  
Recuerda que nuestra plataforma de capacitación está en **www.ompersonal.com.ar**

**IMPORTANTE: Nuestros cursos, exámenes y certificados son 100% gratis. Nada tienes que pagar desde el comienzo hasta el final de tu capacitación.**  
Hemos distribuido en **4 ETAPAS** de aprendizaje nuestros cursos de inglés y en esas cuatro etapas completarás **toda la carrera del idioma inglés.** Observa...

### 1) ETAPA INICIACION

**Para quienes nunca estudiaron inglés (o ya olvidaron lo poco que estudiaron).**

**PRINCIPIANTE** <http://tinyurl.com/6xtj5v>

### 2) ETAPA APRENDIZAJE

**Para quienes estudiaron uno o dos años de inglés.**

**BASICO A INTERMEDIO BAJO** <http://tinyurl.com/7fl3qms>

**INTERMEDIO A INTERMEDIO ALTO** <http://tinyurl.com/7f2xsyh>

**AVANZADO CONVERSACIONAL** <http://tinyurl.com/3xxbwuy>

### 3) ETAPA ACADEMICA

**Para quienes ya han superado las etapas (1) y (2).**

**FCE - FIRST CERTIFICATE EXAM** <http://tinyurl.com/7nurgs3>

**CAE - CERTIFICATE IN ADVANCED ENGLISH** <http://tinyurl.com/kysyo2k>

**CPE - CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH** <http://tinyurl.com/kzrx5fi>

**TOEFL TEST** <http://tinyurl.com/6nluaw>

### 4) ETAPA ESPECIALIZACION

**Para quienes desean ampliar sus conocimientos con cursos específicos.**

**AVANZADO DE NEGOCIOS** <http://tinyurl.com/69h28g>

**CONVERSACION** <http://tinyurl.com/cggx43j>

**REDACCION** <http://tinyurl.com/6rshxc>

**PRONUNCIACION** <http://tinyurl.com/7tfl4zw>

**BASICO A INTERMEDIO PARA SORDOS** <http://tinyurl.com/25gz99z>

## 4. ADMINISTRA TU SUSCRIPCION A ESTE BOLETIN

**CAMBIO DE E-MAIL DE SUSCRIPCION:** Si deseas cambiar tu dirección de suscripción, envía –desde el email con el cual te has registrado– un mensaje a **info@ompersonal.com.ar** con la palabra **CAMBIO EMAIL** en el "Asunto" de tu

correo. En el interior del mensaje **especifica sin errores** el nuevo e-mail de ALTA.

**DARTE DE BAJA: Para cancelar definitivamente tu suscripción procede así:**

(1) Desde el email con el cual te has registrado (dicho email aparece al final-final de cada boletín) envía un email en blanco a **ompersonal-baja@elistas.net**

(2) Como respuesta te llegará el mensaje que confirma tu baja definitiva.

MUCHAS GRACIAS POR LEERNOS.

**próximo boletín: marzo 17, 2021**

**Agradecemos que reenvíes este boletín a quienes puedan estar interesados en aprender y practicar gratuitamente inglés en nuestro megaportal.**

OM NEWS es una publicación quincenal de distribución gratuita perteneciente al portal OM Personal Multimedia English [www.ompersonal.com.ar](http://www.ompersonal.com.ar) Responsable: Orlando Moure, Jorge Luis Borges 2485, Código Postal: C1425FFI, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina.